

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea “Babeș-Bolyai”
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Literatura Maghiară
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Limba și literatura finlandeză/ Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLJ4167 Tehnici de abordare a textului (curs practic)</b>						
2.2 Titularul activităților de curs							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. finl. Anja Keränen						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	3	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Op, S

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/ laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/ laborator	28
Distribuția fondului de timp:					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					12
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					15
Tutoriat					1
Examinări					4
Alte activități: .....					
3.7 Total ore studiu individual	42				
3.8 Total ore pe semestru	70				
23.9 Numărul de credite	3				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	* LLJ3121
4.2 de competențe	* Nivel B1.1

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	* sală de curs/seminar, manual, xeroxuri	* sală
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	* sală de curs/seminar, manual, sistem de amplificare audio, xeroxuri * Prezența obligatorie la 80% din numărul de seminarii	* sală

### 6. Competențele specifice acumulate

<b>Competențe profesionale</b>	<p>C3 Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel B1.1.; producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel B1.1, adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat.</p> <p>Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluentei unui text oral sau scris la nivel B1.1 și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare.</p> <p>Redactarea de eseuri, texte informative și apelative pe diferite teme, la nivel A2.2 și de traduceri de dificultate redusă în domeniul științelor umaniste, folosind mijloacele auxiliare specifice.</p> <p>Producerea de texte scrise și orale la nivel A2.2 coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes</p>
<b>Competențe transversale</b>	<p>CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională</p> <p>CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p>

### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	- dezvoltarea competențelor de a scrie și a conversa despre anumite teme în limba finlandeză - îmbogățirea vocabularului
7.2 Obiectivele specifice	Abordarea unor teme ca: - diateza pasivă

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- prezentarea unor puncte turistice din Finlanda și din România</li> <li>- imperativul plural</li> <li>- cazul translativ și esiv</li> <li>- cum se învață eficient o limbă</li> <li>- gradele de comparație ale adjectivelor</li> <li>- prezentarea familiei și a cercului de prieteni</li> <li>- dezbateră ca gen literar</li> <li>- analiza de poezii</li> <li>- cum se scrie o reclamă</li> <li>- redactatarea și prezentarea unei reclame</li> <li>- știrile sportive</li> </ul>
--	--

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
8.3 Curs practic		
1. Puhutaan: Mitä te teitte viikonloppuna? Mitä täällä on tehty? (pp.102-103) passiivi ja passiivin perfekti.	comunicativă	
2. Kirjoitetaan: kaupungit ja nähtävyydet Suomessa / Romaniassa (p.116)	comunicativă	
3. 1. Testi. Ohjeiden antamista monikon imperatiivissa (pp.138-139)	comunicativă	
4. Kirjoitetaan: sähköposti. passiivin konditionaalin preesens (p.145)	comunicativă	
5. luetaan ja kirjoitetaan: Tietovisa Suomesta (p.168), translatiivi ja essiivi. Oma työ- ja opiskeluhistoriani (p.170), translatiivi ja essiivi	comunicativă	
6. Luetaan: Miten opit kieltä? → -malla! (p.173)	comunicativă	
7. 2. Testi. Kirjoitetaan: millaisia minun ystäväni ja sukulaiset ovat? Adjektiivit ja komparatiivit käytössä.(p.197)	comunicativă	
8. Puhutaan: Olen eri mieltä / samaa mieltä (p.206), dialogi komparatiiveilla.	comunicativă	
9. Kirjoitetaan teksti Kummallista sekä tehdään esitelmä kirjailijasta (p. 216)	comunicativă	
10. Keskustelua runoudesta (p. 235), peli kodinkoneiden käytöstä (p. 236)	comunicativă	
11. 3. Testi. Kirjoitetaan: sähköpostiviesti rikkoontuneesta kodinkoneesta (p. 238)	comunicativă	
12. Luetaan ja kirjoitetaan: mainospuheen kirjoittaminen ja esittäminen (p. 244)	comunicativă	
13. Urheilu-uutiset (p. 271)	comunicativă	
14. Kertaus. Kirjoitetaan: Kirje stressaantuneelle	comunicativă	

ystävälle (p. 274), adverbini komparatiivi.		
Bibliografie Gehring, Sonja; Heinzmann, Sanni (2013): <i>Suomen mestari 3. Suomen kielen oppikirja aikuisille</i> . Finn Lectura		


**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

* <i>Kielitaito-opetus</i> la Universitatea din Helsinki, Turku, Tampere, Oulu - Finlanda, Budapesta și Szeged - Ungaria
--

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	înțelegerea și scrierea unui text	Colocviu	75
10.5 Seminar/laborator	- frecvența la minimum 80% din cursuri practice - interes pentru disciplină, arătat prin participarea activă la cursuri practice - temele sunt obligatorii	teme	25
10.6 Standard minim de performanță			
a. Studentul cunoaște problemele gramaticale discutate la cursul practic. b. Studentul înțelege un text scris sau auzit și îi poate reproduce ideile principale. c. Studentul poate scrie un text în limba finlandeză despre temele discutate la cursul practic.			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar	Semnătura titularului de curs practic
6.4.2020.			

Data avizării în departament	Semnătura Directorului de Departament
17.04.2020	

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
29.04.2020	Lect. univ. dr. Czégényi Dóra 